

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNEHO PORADENSTVA

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Právny poradca

obchodné meno : avocat s.r.o.
sídlo : Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava
IČO : 35 805 811
DRČ : SK2020282242
bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
číslo účtu / kód banky : 2623475095/1100
v zastúpení : JUDr. Juraj Hatvany, konateľ

(ďalej len "Právny poradca")

1.2. Klient

obchodné meno : Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu
(SARIO)
sídlo : Martinčekova 17, 821 01 Bratislava
IČO : 360 705 13
bankové spojenie : Štátna pokladnica
číslo účtu / kód banky : 7000242079/8180
v zastúpení : Ing. Peter Hajaš, generálny riaditeľ
(ďalej len "Klient")

1.3. Právny poradca a Klient uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení (**Obchodného zákonníka**) túto zmluvu o poskytovaní právneho poradenstva (ďalej len "**Zmluva**").

2. PREAMBULA

2.1. Vzhľadom k tomu, že:

2.1.1. Klient v súvislosti s plnením svojich povinností vyplývajúcich z činnosti SARIO a z úloh pridelených jej zriaďovateľom Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky v rámci realizácie projektu výstavby automobilového závodu KIA a závodu na výrobu autosúčiastok HYUNDAI Mobis nevyhnutne potrebuje vzhľadom na zásadný sklz v časovom harmonograme realizácie Projektu úplnú kontinuitu v poskytovaní právneho poradenstva v rozsahu nižšie uvedenom, a zároveň,

2.1.2. Právny poradca spĺňa všetky predpoklady na poskytovanie právneho poradenstva pre Klienta stanovených vo výzve Klienta v rámci rokovacieho konania bez zverejnenia a v súťažných podkladoch Klienta na predloženie návrhu zmluvy o poskytovaní právneho poradenstva v rokovacom konaní bez zverejnenia, a zároveň

2.1.3. Právny poradca disponuje odborným, personálnym a materiálnym potenciálom na poskytovanie požadovaného poradenstva pre Klienta, a zároveň

2.1.4. Právny poradca disponuje praktickými skúsenosťami týkajúcimi sa požadovaného poradenstva pre Klienta, a zároveň

2.1.5. zmluvným stranám nie je známa žiadna prekážka, ktorá by im bránila uzavrieť Zmluvu,

tieto uzatvárajú medzi sebou Zmluvu, a to za podmienok ďalej v Zmluve uvedených.

3. ÚVODNÉ USTANOVENIA

Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pojmy používané v Zmluve, ktoré nebudú v príslušnej časti Zmluvy zadefinované inak, budú mať pre účely Zmluvy význam definovaný v príslušných ustanoveniach tohto článku 3 Zmluvy.

3.1. "Právny poradca" je právnická osoba s obchodným menom avocat, s.r.o., so sídlom Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava, IČO: 35 805 811, založená podľa slovenského práva,

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. v odd. Sro, vl. číslo: 23450/B, podnikajúca na základe príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, spĺňa všetky podmienky a požiadavky stanovené v Zmluve a je oprávnený Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v Zmluve stanovené.

- 3.2. „Projekt“ je projekt výstavby automobilového závodu KIA a závodu na výrobu autosúčiastok HYUNDAI Mobis, realizovaný na základe Investičnej zmluvy zo dňa 05.03.2004, ktorá bola uzavretá medzi Slovenskou republikou, zastúpenou Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, so sídlom Mierová 19, 827 15 Bratislava, IČO: 686 832, Mestom Žilina so sídlom Námestie obetí komunizmu 1, 01 131 Žilina, IČO: 00 321 796 (ďalej spolu "**Slovenské strany**") a spoločnosťou KIA Motors Corporation, založenou podľa práva Kórejskej republiky so sídlom na 231, Yangje-Dong, Seocho-Gu, 137-938 Seoul, Korea a zároveň na základe Investičnej zmluvy zo dňa 05.03.2004, ktorá bola uzavretá medzi Slovenskými stranami a spoločnosťou Hyundai Mobis, spoločnosťou založenou podľa práva Kórejskej republiky so sídlom na 140-2 Kye-dong, Chongro-ku, Seoul, Republic of Korea. V oboch Investičných zmluvách (ďalej len „**Investičné zmluvy**“ a „**Investori**“) si zmluvné strany ustanovili vzájomné povinnosti a záväzky, na základe ktorých KIA Motors a Hyundai Mobis zrealizujú výstavbu závodov uvedených vyššie a Slovenské strany poskytnú spoločnosti KIA Motors a Hyundai Mobis pomoc a podporu pre Projekt.
- 3.3. "**Klient**" je právnická osoba, príspevková organizácia, Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu, so sídlom Martinčekova 17 IČO: 360 705 13, založená na základe rozhodnutia Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č.1/2003, spĺňa všetky podmienky a požiadavky stanovené v Zmluve a pre účely tejto Zmluvy zároveň zastupuje požiadavky a záujmy Slovenských strán v rámci plnenia ich záväzkov vyplývajúcich z Investičných zmlúv.
- 3.4. "**Zmluvné strany**" sa v Zmluve spoločne označujú Právny poradca a Klient; "**zmluvná strana**" alebo "**strana**" znamená ktorákoľvek zo zmluvných strán.
- 3.5. "**Zmluva**" je táto Zmluva o poskytovaní právneho poradenstva ako aj všetky právne dokumenty, ktoré túto Zmluvu dopĺňujú a aktualizujú vrátane všetkých právnych dokumentov, ktoré sú obsiahnuté v Zmluve resp. na ktoré sa v Zmluve zmluvné strany odvolávajú.
- 3.6. "**Právne poradenstvo**" sú všetky služby a činnosti vrátane materiálnych výstupov z nich vyplývajúcich, ktoré sú Právnym poradcom poskytované, dodávané, zabezpečované pre

Klienta v súvislosti s plnením jeho záväzkov stanovených Zmluvou alebo v akejkoľvek súvislosti s ňou s tým, že ich rozsah je určený v príslušných ustanoveniach Zmluvy.

- 3.7. "Odmena" je odmena Právneho poradcu za ním vykonané Právne poradenstvo podľa Zmluvy vo výške stanovenej v príslušných ustanoveniach Zmluvy.
- 3.8. "Náklady" znamenajú účelne vynaložené náklady a výdavky Právneho poradcu za cestovné výdavky, náklady za ubytovanie vynaložené v súvislosti s poskytovaním poradenstva podľa Zmluvy vo výške určenej v príslušných ustanoveniach Zmluvy.
- 3.9. "Hotové výdavky" sú v zmysle § 15 a nasl. vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb preukázateľne vynaložené výdavky v súvislosti s poskytovaním Právneho poradenstva podľa Zmluvy, a to najmä súdne poplatky a iné poplatky, výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy.
- 3.10. "Oprávnené osoby Právneho poradcu" sú konatelia Právneho poradcu, spolupracujúci advokáti a advokátsky koncipienti ako aj nimi splnomocnení zástupcovia oprávnení konať vo vzťahu k Oprávneným osobám Klienta v súvislosti s plnením práv a povinností stanovených Zmluvou.
- 3.11. "Oprávnené osoby Klienta" sa rozumejú členovia štatutárnych orgánov Klienta a ostatní, zo strany Klienta splnomocnení zástupcovia Klienta oprávnení konať vo vzťahu k Oprávneným osobám Právneho poradcu v súvislosti s plnením práv a povinností stanovených Zmluvou.
- 3.12. "Osoba" je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba odlišná od Zmluvných strán.
- 3.13. "Advokát" má význam uvedený v Zmluve.
- 3.14. "Dôverné informácie" majú význam uvedený v Zmluve.

4. PREDMET ZMLUVY

4.1. Na základe Zmluvy sa:

- 4.1.1. Právny poradca zaväzuje poskytovať Klientovi počas doby trvania Zmluvy Právne poradenstvo v súvislosti s Projektom, a to v rozsahu a za podmienok v Zmluve uvedených,
- 4.1.2. Klient sa zaväzuje platiť Právnemu poradcovi za ním poskytované Právne poradenstvo Odmenu, a to výške, spôsobom a za podmienok v Zmluve uvedených.

5. ROZSAH PRÁVNEHO PORADENSTVA

- 5.1. V zmysle bodu 4.1.1. Zmluvy Právnymi službami poskytovanými Klientovi je poskytovanie právneho poradenstva, a to spôsobom a za podmienok vopred dohodnutom účastníkmi Zmluvy.
- 5.2. Predmetom záväzku Právneho poradcu v zmysle bodu 4.1.1. Zmluvy je **poskytovanie Právneho poradenstva v súvislosti s Projektom**, a to podľa jednotlivých objednávok Klienta v nasledovnom rozsahu:
 - 5.2.1. pripravovať a spisovať právne stanoviská, analýzy, vyjadrenia, odporúčania, návrhy riešení, žiadosti, výzvy, vysvetlenia a iné, vopred požadované písomnosti,
 - 5.2.2. poskytovať právne rady a konzultácie v rámci vybavovania bežnej právnej agendy súvisiacej s Projektom, ako aj pri úkonoch a rokovaniach medzi Klientom a inými právnymi subjektmi podieľajúcimi na realizácii Projektu,
 - 5.2.3. vypracovávať obchodné a iné zmluvy,
 - 5.2.4. zúčastňovať sa na požiadanie Klienta pri úkonoch a rokovaniach s inými subjektmi, podieľajúcimi na realizácii Projektu,
 - 5.2.5. zastupovať Klienta v konaniach resp. iných úkonoch pred orgánmi štátnej správy a samosprávy,
 - 5.2.6. poskytovať právne poradenstvo týkajúce sa korporáčnych záležitostí,
 - 5.2.7. spolupracovať pri vypracovaní právnej metodiky riešenia vybraných procesov v rámci realizácie Projektu,
 - 5.2.8. asistovať pri právnych otázkach správneho práva a s tým spojenej komunikácie s orgánmi štátnej správy a samosprávy,
 - 5.2.9. asistovať pri právnych otázkach súvisiacich s právom duševného vlastníctva,
 - 5.2.10. poskytovať poradenstvo v oblasti významných investícií a stavebného práva,
 - 5.2.11. poskytovať poradenstvo v oblasti štátnej pomoci,
 - 5.2.12. poskytovať potrebné poradenstvo v oblasti verejného obstarávania – spracovávať právne stanoviská odôvodňujúce použitie konkrétnych metód verejného obstarávania pri obstarávaní dodávateľov vybraných tovarov a služieb v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 282/2006 Z. z.,

5.2.13. poskytovanie prípadného iného právneho poradenstva súvisiacich s Projektom.

- 5.3. Klientovi bude Právne poradenstvo poskytovať Právny poradca prostredníctvom Advokáta a jeho advokátskych koncipientov, čím však nie je žiadnym spôsobom obmedzená zodpovednosť Právneho poradcu za ním poskytované Právne poradenstvo podľa Zmluvy.
- 5.4. Na základe dohody zmluvných strán je možné Právne poradenstvo poskytované Právnym poradcom Zmluvy poskytovať aj nad rozsah uvedený v bode 5.3. Zmluvy.

6. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1. Právny poradca sa zaväzuje chrániť práva a oprávnené záujmy Klienta, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu Klienta považuje za užitočné.
- 6.2. Pokynmi Klienta nie je Právny poradca viazaný, ak sú tieto v rozpore s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo podľa názoru Právneho poradcu zásadným spôsobom odporujú záujmom Klienta s tým, že na nevhodnosť takýchto pokynov je Právny poradca povinný Klienta upozorniť.
- 6.3. Právny poradca je povinný poskytovať Právne poradenstvo vždy na základe vopred stanovenej požiadavky Klienta s tým, že v prípade, ak je zo strany Klienta požadované vytvorenie určitého písomného výstupu, sú zmluvné strany povinné dohodnúť si termín odovzdania požadovanej písomnej správy.
- 6.4. Klient je povinný poskytnúť Právnemu poradcovi všetku nevyhnutnú súčinnosť potrebnú na plnenie záväzkov Právneho poradcu stanovených Zmluvou.
- 6.5. Právny poradca je povinný postupovať pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou s odbornou starostlivosťou.
- 6.6. Plnenie svojich záväzkov stanovených Zmluvou je Právny poradca povinný uskutočňovať podľa pokynov Klienta a v súlade s jeho záujmami, ktoré Právny poradca pozná alebo musí poznať.
- 6.7. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov Klienta sa môže Právny poradca odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Klienta a Právny poradca nemôže včas dostať jeho súhlas.

- 6.8. Právny poradca je povinný oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Klienta týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného Zmluvou.
- 6.9. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, Právny poradca je povinný Klienta písomne informovať o úkonoch uskutočnených pri plnení jeho záväzkov stanovených Zmluvou a prípadne zaslať zoznam uskutočnených úkonov len vtedy, ak o to Klient požiada.
- 6.10. Právny poradca je povinný odovzdať Klientovi všetky písomnosti ním získané pri plnení záväzkov stanovených Zmluvou, a to najmä príslušné zmluvy, dohody, faktúry, upomienky a pod..
- 6.11. Klient je povinný odovzdať Právneho poradcovi všetky ďalšie písomnosti a oznámiť všetky skutočnosti, ktoré sú podľa názoru Právneho poradcu nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov stanovených Zmluvou alebo takéto plnenie záväzkov uľahčia, a to ihneď po tom, čo o to Právny poradca požiada Klienta.
- 6.12. Klient je povinný včas informovať Právneho poradcu o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov stanovených Zmluvou.
- 6.13. Právny poradca je povinný najmenej 1x (slovom: jedenkrát) týždenne informovať Klienta o plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou.

7. ODMENA, POČET HODÍN

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli na hodinovej odmene Právneho poradcu za Právne poradenstvo poskytované podľa Zmluvy v zmysle § 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len "Vyhláška") vo výške 3.500,-Sk bez DPH (slovom: tritisícpäťsto slovenských korún) / 1 (slovom: jedna) hodina, za skutočne odpracovaný čas Právneho poradcu pri plnení jeho záväzkov stanovených Zmluvou,
- 7.2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že celková Odmena Právneho poradcu vrátane vedľajších Nákladov a Hotových výdavkov po dobu trvania Zmluvy nepresiahne sumu 9.987.359,40 Sk vrátane DPH (slovom: deväťmiliónov deväťstoosemdesiatšesťtisíc trisťpäťdesiatdeväť slovenských korún a štyridsať halierov).
- 7.3. Odmena vrátane DPH (dane z pridanej hodnoty) v zákonom stanovenej výške bude vyúčtovaná faktúrou Právneho poradcu po riadnom ukončení konkrétneho, Klientom požadovaného Právneho poradenstva, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je time sheet

(časová špecifikácia práce Právneho poradcu) a výstup v papierovej/listinnej podobe (právne poradenstvo poskytované v zmysle Zmluvy napr. upravovaný alebo pripravovaný dokument, stanovisko, analýza, odporúčanie, atď.) v prípade, ak je predmetom právneho poradenstva v zmysle Zmluvy výstup v papierovej/listinnej podobe.

- 7.4. Faktúra vystavená Právnym poradcom musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi vrátane jej príloh podľa predchádzajúceho bodu Zmluvy. Takto vystavená Faktúra Právnym poradcom je splatná do 30 dní od jej doručenia Klientovi.
- 7.5. Maximálny rozsah hodín poskytovania poradenstva v rámci konkrétnej objednávky je možné vopred s klientom dohodnúť.
- 7.6. Klient sa taktiež zaväzuje okrem dohodnutej Odmeny uhrádzať Právnemu poradcovi náhradu vedľajších Nákladov a Hotových výdavkov, najmä ubytovacie a cestovné náklady, ktoré budú Klientovi vyúčtované spoločne s dohodnutou Odmenou, vrátane nákladov za použitie vlastného motorového vozidla mimo mesta sídla Poradcu, a to vždy mesačne, na základe faktúr vystavených Poradcom. Zmluvné strany sa dohodli, že suma vedľajších Nákladov a Hotových výdavkov mesačne nepresiahne sumu 50.000.-Sk (slovom: päťdesiat tisíc korún slovenských).

8. TRVANIE ZMLUVY

- 8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú s platnosťou a účinnosťou odo dňa podpisu oboma zmluvnými stranami do dňa 31.12.2007.
- 8.2. Zmluvu možno predčasne zrušiť buď dohodou alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán s výpovednou lehotou 3 (slovom: tri) mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 8.3. Zmluva predčasne zaniká momentom vyčerpania celkovej Odmeny Právneho poradcu uvedenej v bode 7.2. Zmluvy.

9. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 9.1. Právny poradca poskytujúci Právne poradenstvo podľa Zmluvy:

- 9.1.1. je povinný poskytovať Právne poradenstvo s náležitou odbornou starostlivosťou s ohľadom na ochranu záujmov Klienta,
- 9.1.2. zodpovedá Klientovi za škodu, ktorú mu spôsobil v súvislosti s poskytovaním Právneho poradenstva a to v rozsahu profesného poistenia výkonu advokácie Advokáta podľa osobitných právnych predpisov (Zákona o advokácii).

10. PLNOMOCENSTVO

- 10.1. Na jednotlivé konania, pre ktoré bude potrebné udelenie osobitného plnomocenstva zo strany Klienta, sa Klient zaväzuje udeliť Právnemu poradcovi alebo ním poverenej osobe osobitnú plnú moc vo forme vypracovanej a predloženej Právnyim poradcom.

11. MLČANLIVOSŤ

- 11.1. Pri dodržaní odseku 11.2. Zmluvy v súvislosti so všetkými informáciami, o ktorých sa zmluvné strany dozvedia v rámci ich zmluvného vzťahu založeného Zmluvou, a ktoré sú označené ako dôverné, alebo sú na základe iných okolností rozpoznateľné ako obchodné alebo podnikateľské tajomstvo druhej zmluvnej strany sprístupnenými druhej strane (ďalej len "Dôverné informácie"), každá zmluvná strana bude:

11.1.1. počas trvania Zmluvy, ako aj počas dvoch rokov po jej ukončení, uchovávať v tajnosti a dôvernosti akékoľvek Dôverné informácie a – pokiaľ to nie je pre účely Zmluvy – nebude takéto informácie reprodukovat' ani poskytovať tretím stranám alebo ich iným spôsobom využívať,

11.1.2. zabezpečí, že akákoľvek tretia strana, ktorej sú Dôverné informácie sprístupnené dodrží záväzok mlčanlivosti v zmysle podmienok tohto článku 11 Zmluvy.

- 11.2. Ustanovenia bodu 11.1. Zmluvy sa nevzťahujú na žiadne Dôverné informácie, ktoré:

11.2.1. sú alebo sa stali verejnosti známe bez akéhokoľvek porušenia záväzkov alebo pomoci zmluvných strán,

11.2.2. sú alebo boli odhalené prijímajúcou stranou samostatne,

11.2.3. boli známe jednej zo zmluvných strán ešte pred začatím zmluvných rokovaní alebo jej boli poskytnuté treťou stranou.

11.2.4. je Klient povinný zverejniť v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

11.3. Všetky zákonné povinnosti mlčanlivosti zostávajú pre obe zmluvné strany ustanoveniami bodov 11.1. a 11.2. Zmluvy nedotknuté.

12. KONFLIKT ZÁUJMOV

12.1. Právny poradca sa týmto zaväzuje, že pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou počas trvania Zmluvy bude postupovať a vykonávať činnosti výlučne v súlade so záujmami Klienta s tým, že pri plnení týchto svojich záväzkov stanovených Zmluvou nevykoná žiadne úkony, ktorý by mohli byť resp. mali byť v rozpore so záujmami Klienta.

13. POŽIADAVKA PÍSOMNEJ FORMY

13.1. Všetky právne úkony smerujúce k zmene alebo zrušeniu Zmluvy vyžadujú pre svoju platnosť písomnú formu.

13.2. Faxová korešpondencia sa považuje za písomný dokument, ak obsahuje podpisy osôb oprávnených konať za konajúcu zmluvnú stranu.

14. KOMPLEXNÁ ZMLUVA

14.1. Zmluva predstavuje jediný a úplný dohovor zmluvných strán ohľadne predmetu Zmluvy, pričom ako taká v celom rozsahu nahrádza všetky prípadné predchádzajúce ústne i písomné dohovory zmluvných strán ohľadne otázok dotýkajúcich sa predmetu Zmluvy.

15. OZNÁMENIA

15.1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pre účely komunikácie s Právny poradcom v súvislosti s plnením záväzkov Právneho poradcu podľa podmienok Zmluvy, podávania

správ alebo odporúčaní v rámci plnenia záväzkov podľa Zmluvy boli zo strany Právneho poradcu určené tieto oprávnené zástupcovia:

15.1.1. JUDr. Juraj Hatvany

15.1.2. JUDr. Norbert Hubinský

15.1.3. Mgr. Juraj Mravčák

ako aj niektoré ďalšie osoby, ktoré môžu byť Právny poradcom počas trvania Zmluvy priebežne menované.

15.2. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pre účely komunikácie s Klientom v súvislosti s plnením záväzkov Klienta podľa podmienok Zmluvy, podávania správ alebo odporúčaní v rámci plnenia záväzkov podľa Zmluvy boli zo strany Klienta určené tieto oprávnené zástupcovia:

15.2.1. Ing. Peter Hajaš,

15.2.2. Ing. Martin Rybár,

ako aj niektoré ďalšie osoby, ktoré môžu byť Klientom počas trvania Zmluvy priebežne menované.

15.3. Akékoľvek oznámenie, požiadavka a alebo súhlas, ktorý sa bude vyžadovať alebo ktorý bude povolený na základe Zmluvy, musí byť v písomnej forme a bude sa pokladať za doručené alebo vykonané ak bolo osobne doručené povolenému zástupcovi tej zmluvnej strany, ktorej je určené, alebo ak bolo poslané doporučeným listom alebo prostredníctvom faxu danej strane na nasledovné adresy resp. tel / fax. kontakty:

15.3.1. Právny poradca

kontaktná adresa : Šoltésovej 12
811 08 Bratislava
kontaktné tel. číslo : 02 / 502 19 120
kontaktné fax. číslo : 02 / 502 19 220

15.3.2. Klient

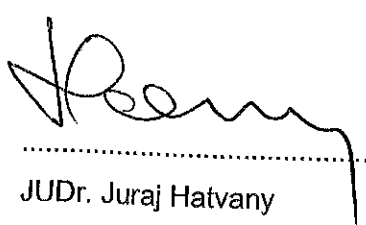
kontaktná adresa : Martinčekova 17
821 01 Bratislava
kontaktné tel. číslo : 02 / 58 260 100
kontaktné fax. číslo : 02 / 58 260 109

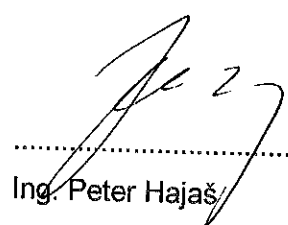
16. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 16.1. Vzťahy zmluvných bližšie neupravené Zmluvou sa upravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 16.2. Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch. Klient obdrží po podpise Zmluvy 2 (dva) rovnopisy a Právny poradca 1 (jeden) rovnopis Zmluvy.
- 16.3. Zmena Zmluvy je možná len písomnou formou, na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
- 16.4. Zmluva je uzavretá podpisom oboch zmluvných strán.
- 16.5. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na základe čoho pripájajú zmluvné strany svoje podpisy.

za Právneho poradcu

za Klienta

podpis : 
.....
meno : JUDr. Juraj Hatvany
funkcia : konateľ
dátum : v Bratislave, dňa 19.2. 2007

podpis : 
.....
meno : Ing. Peter Hajaš
funkcia : generálny riaditeľ
dátum : v Bratislave, dňa 19.2. 2007